

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2083/2005

z dne 19. decembra 2005

o spremembah direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede njihovih pragov uporabe za postopke za oddajo naročil

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo naročil v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštinih storitev⁽¹⁾, in zlasti člena 69 Direktive,ob upoštevanju Direktive 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje, blago in storitve⁽²⁾, in zlasti člena 78 Direktive,

po posvetovanju s Svetovalnim odborom za javna naročila,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) S Sklepom 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti⁽³⁾ je Svet odobril Sporazum o vladnih naročilih, v nadaljevanju „Sporazum“, ki se nahaja v Prilogi 4 k navedenemu sklepu. V skladu s pogoji Sporazuma je treba pravila, ki jih določa, uporabiti, kakor hitro zadevna naročila dosežejo ali presežejo zneske, v nadaljnjem besedilu „pragove“, določene v Sporazumu in izražene kot posebne pravice črpanja.

(2) Eden od ciljev direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES je, da bi naročniki, to je podjetja ali državni organi, ki ju uporabljajo, hkrati spoštovali obveznosti iz Sporazuma. V ta namen mora Komisija pragove, ki jih določata direktivi, na kateri se nanaša Sporazum, preveriti, in, kjer je to primerno, popraviti navzgor ali navzdol, tako da se zago-

tovi, da ustrezajo protivrednostim pragov, določenih s Sporazumom, v eurih, zaokroženim navzdol na tisoč. Vrednosti pragov iz direktiv niso enake kot vrednosti pragov iz Sporazuma, preračunano za obdobje od 1. januarja 2006 do 31. decembra 2007. Zato jih je treba popraviti.

(3) Poleg tega so bili v direktivah 2004/17/ES in 2004/18/ES pragovi, ki niso odvisni od Sporazuma, z namenom zmanjšanja števila pragov, ki jih je treba upoštevati, prilagojeni pragovom, ki iz njega izhajajo. Zato je primerno, da se jih prav tako popravi.

(4) Spremembe ne vplivajo na nacionalne določbe za izvajanje direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES od pragov, ki so nižji od pragov, navedenih v direktivah, naprej.

(5) Direktivi 2004/17/ES in 2004/18/ES je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Direktiva 2004/17/ES se spremeni:

1. Člen 16 se spremeni:

(a) v točki (a) se znesek „473 000 EUR“ nadomesti s „422 000 EUR“;

(b) v točki (b) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

2. Člen 61 se spremeni:

(a) v odstavku 1 se znesek „473 000 EUR“ nadomesti s „422 000 EUR“;

(b) v odstavku 2 se znesek „473 000 EUR“ nadomesti s „422 000 EUR“.

⁽¹⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 1, popravljeno v UL L 358, 3.12.2004. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/51/ES (UL L 257, 1.10.2005, str. 127).

⁽²⁾ UL L 134, 30.4.2004, str. 114, popravljeno v UL L 351, 26.11.2004. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2005/75/ES (UL L 323, 9.12.2005, str. 55).

⁽³⁾ UL L 336, 23.12.1994, str. 1.

Člen 2

Direktiva 2004/18/ES se spremeni:

1. Člen 7 se spremeni:

- (a) v točki (a) se znesek „154 000 EUR“ nadomesti s „137 000 EUR“;
- (b) v točki (b) se znesek „236 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“;
- (c) v točki (c) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

2. Prvi odstavek člena 8 se spremeni:

- (a) v točki (a) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“;
- (b) v točki (b) se znesek „154 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“.

3. V členu 56 se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

4. V prvem pododstavku člena 63(1) se znesek „5 923 000 EUR“ nadomesti s „5 278 000 EUR“.

5. Člen 67(1) se spremeni:

- (a) v točki (a) se znesek „154 000 EUR“ nadomesti s „137 000 EUR“;
- (b) v točki (b) se znesek „236 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“;
- (c) v točki (c) se znesek „236 000 EUR“ nadomesti z „211 000 EUR“.

Člen 3

Uredba Komisije (ES) št. 1874/2004 ⁽¹⁾ se s 1. januarjem 2006 razveljavi.

Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo za sklicevanja na to uredbo.

Člen 4

Ta uredba začne veljati 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. decembra 2005

Za Komisijo
Charlie McCREEVY
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 326, 29.10.2004, str. 17.